# ГЛАВА РЕСПУБЛИКИ ДАГЕСТАН ГУБЕРНАТОР ВЛАДИМИРСКОЙ ОБЛАСТИ СОГЛАШЕНИЕ

# ОТ 22 ИЮЛЯ 2016 ГОДА N 7

# О ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОМ, НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОМ И КУЛЬТУРНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ

Республика Дагестан в лице Главы Республики Дагестан Абдулатипова Рамазана Гаджимурадовича, действующего на основании <u>Конституции Республики Дагестан</u>, с одной стороны, и Владимирская область в лице Губернатора Владимирской области Орловой Светланы Юрьевны, действующего на основании Устава (Основного Закона) Владимирской области, с другой стороны, в дальнейшем именуемые "Стороны", основываясь на взаимной заинтересованности в сохранении и расширении двусторонних связей в сфере экономической, научно-технической и культурной деятельности, желая создать соответствующие организационные, экономические, правовые и иные необходимые условия для укрепления межрегионального сотрудничества, стремясь обеспечить эффективное взаимодействие, обмен опытом и постоянное информационное сотрудничество во всех сферах социально-экономической деятельности, заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

#### СТАТЬЯ 1

Стороны сохраняют и развивают ранее сложившиеся отношения в сфере торгово-экономического, научнотехнического и культурного сотрудничества в соответствии с законодательством Российской Федерации, законами и иными правовыми актами Республики Дагестан, Владимирской области на принципах равноправия, долгосрочного партнерства и взаимной выгоды.

# СТАТЬЯ 2

Стороны содействуют развитию межрегиональной экономической интеграции и укреплению связей в таких сферах, как транспорт, информационные коммуникации, промышленность, агропромышленный комплекс, торговля и услуги, архитектура и строительство, жилищно-коммунальное хозяйство, здравоохранение, образование, наука, культура, туризм и спорт, охрана окружающей среды, семейная и молодежная политика, взаимодействие с социально ориентированными негосударственными некоммерческими организациями, в других сферах, составляющих предмет взаимной заинтересованности.

#### СТАТЬЯ 3

Стороны в пределах своей компетенции создают условия для установления и расширения торгово-экономических связей между хозяйствующими субъектами, осуществляющими свою деятельность на территориях Республики Дагестан и Владимирской области, для организации ими взаимных поставок продукции производственно-технического назначения, товаров народного потребления, сельскохозяйственной продукции и продовольствия.

# СТАТЬЯ 4

Стороны организуют проведение совместных выставок, конференций, семинаров, совещаний, круглых столов и других мероприятий по направлениям сотрудничества. С целью координации выставочно-ярмарочной деятельности Стороны обмениваются планами организации и проведения межрегиональных и международных выставок и ярмарок товаров и услуг, имеющих продовольственную и промышленную направленности, и организуют участие в них заинтересованных хозяйствующих субъектов.

#### СТАТЬЯ 5

Стороны взаимодействуют при выработке совместных решений по осуществлению инвестиционной и инновационной деятельности, в том числе по привлечению иностранного капитала, передовых зарубежных технологий и решений, секретов производства (ноу-хау).

# СТАТЬЯ 6

Стороны создают условия для стимулирования предпринимательской активности, оказывают содействие в обмене деловыми предложениями и поиске заинтересованных деловых партнеров, в том числе зарубежных, для диверсификации промышленного производства, создания прогрессивных и инновационных производственных структур, организации деловых миссий, коммерческих презентаций.

#### СТАТЬЯ 7

Стороны в рамках своей компетенции и в соответствии с действующим законодательством оказывают всемерное содействие сельскохозяйственным товаропроизводителям в осуществлении ими сотрудничества в области агропромышленного комплекса, организации взаимных поставок сельскохозяйственной продукции на основе договорных отношений между хозяйствующими субъектами.

#### СТАТЬЯ 8

Стороны осуществляют сотрудничество, обмениваются информацией об опыте работы в области имущественноземельных отношений, архитектуры, охраны объектов культурного наследия, размещения и строительства объектов промышленного и гражданского назначения, жилищно-коммунального и дорожного хозяйства на территориях Республики Дагестан и Владимирской области.

## СТАТЬЯ 9

Стороны создают условия для установления и расширения деловых связей между субъектами малого и среднего предпринимательства, осуществляющими свою деятельность на территориях Республики Дагестан и Владимирской области, в рамках своей компетенции осуществляют совместную работу по разработке и реализации программ развития и поддержки малого и среднего предпринимательства, а также способствуют сотрудничеству, обмену информацией и опытом по организации инфраструктуры поддержки малого и среднего предпринимательства.

#### **СТАТЬЯ 10**

Стороны осуществляют сотрудничество в области здравоохранения, в том числе:

содействуют развитию связей между медицинскими организациями государственной системы здравоохранения Республики Дагестан и Владимирской области;

обмениваются опытом работы по совершенствованию организации медицинской помощи населению и информацией в области теории и практики здравоохранения;

создают возможности для повышения квалификации специалистов в медицинских организациях принимающей Стороны (при условии компенсации командировочных расходов командируемым на учебу специалистам за счет направляющей Стороны);

содействуют приглашению специалистов второй Стороны для участия в научно-практических мероприятиях.

## **СТАТЬЯ 11**

Стороны осуществляют сотрудничество в области социальной защиты населения, в том числе:

изучают опыт создания и развития (формирования) комфортной среды жизнедеятельности для инвалидов и других лиц с ограничениями жизнедеятельности;

обмениваются делегациями специалистов органов и учреждений социальной защиты и социального обслуживания населения с целью изучения опыта работы в данной сфере (при условии оплаты командировочных расходов за счет направляющей Стороны);

осуществляют обмен опытом в части разработки, реализации и оценки эффективности государственных программ по социальной поддержке жителей Республики Дагестан и Владимирской области;

сотрудничают в вопросах повышения квалификации работников социальной сферы;

осуществляют обмен информационно-аналитическими, методическими и другими материалами по вопросам социальной защиты и социального обслуживания населения;

осуществляют обмен опытом по актуальным вопросам организации социальной защиты и социального обслуживания населения и предоставления мер социальной поддержки льготным категориям граждан.

#### **СТАТЬЯ 12**

Стороны осуществляют сотрудничество в области образования и молодежной политики, в том числе:

способствуют укреплению и развитию сложившихся связей в подготовке научных, технических, творческих кадров и квалифицированных рабочих;

способствуют сотрудничеству в сфере государственной молодежной политики, оказывают влияние на формирование условий для гражданского становления, духовного, нравственного и патриотического воспитания молодежи, профилактики асоциального поведения.

## **СТАТЬЯ 13**

Стороны содействуют укреплению и развитию сотрудничества в различных областях культуры, в том числе:

расширению контактов между организациями культуры, деятелями литературы и искусства;

организации и проведению гастролей театрально-концертных коллективов, обмену музейными и книжными выставками и проектами;

проведению фестивалей, конкурсов, творческих встреч и иных культурных мероприятий;

участию профессиональных и самодеятельных творческих коллективов, деятелей культуры и искусства в праздниках национальных культур, фестивалях, конкурсах и смотрах народного художественного творчества, проводимых в Республике Дагестан и Владимирской области;

проведению мероприятий по изучению инноваций и применению современных технологий в работе организаций культуры и искусства;

проведению мероприятий в области сохранения, использования, популяризации и государственной охраны объектов культурного наследия.

## **СТАТЬЯ 14**

Стороны способствуют участию спортсменов и спортивных команд Республики Дагестан и Владимирской области в календарных спортивно-массовых мероприятиях, проведению совместных учебно-тренировочных сборов.

Стороны обмениваются спортивными делегациями по отдельным видам спорта, а также опытом работы с детьми и подростками по месту их проживания.

#### **СТАТЬЯ 15**

В области туризма Стороны способствуют:

продвижению туристического потенциала на внутренний и международный туристические рынки, повышению благоприятного туристического имиджа Республики Дагестан и Владимирской области;

установлению и развитию прямых связей между организациями и предприятиями, работающими в сфере туризма;

участию представителей сферы туриндустрии обеих Сторон в мероприятиях в области туризма: конференциях, совещаниях, тематических выставках, ярмарках, туристских фестивалях и соревнованиях, туристских палаточных лагерях и обменных группах;

подготовке кадров в сфере туризма;

развитию внутреннего туризма в Республике Дагестан и Владимирской области.

#### **СТАТЬЯ 16**

Стороны осуществляют сотрудничество по вопросам поддержки и взаимодействия с социально ориентированными негосударственными некоммерческими организациями, осуществляющими свою деятельность на территориях Республики Дагестан и Владимирской области.

# СТАТЬЯ 17

Стороны осуществляют сотрудничество в области проведения мероприятий административной реформы, в том числе:

оказывают взаимное содействие и обмен информацией в сфере предоставления государственных услуг;

осуществляют обмен опытом по созданию и развитию сети многофункциональных центров по предоставлению государственных услуг;

осуществляют сотрудничество в области перевода предоставления государственных услуг в электронный вид.

Стороны содействуют органам местного самоуправления муниципальных образований и их объединениям в развитии сотрудничества, организации совместных мероприятий в целях обмена опытом в решении вопросов местного значения и реализации переданных государственных полномочий.

## **СТАТЬЯ 18**

Стороны оказывают друг другу содействие в разработке нормативных правовых актов и методических рекомендаций по вопросам охраны окружающей среды, а также способствуют обмену опытом работы:

по переводу транспорта на топливо с улучшенными экологическими характеристиками;

по совершенствованию системы экологического образования и просвещения населения;

по взаимодействию между природоохранными структурами, информационному обеспечению деятельности в области охраны окружающей среды и использования природных ресурсов;

по другим вопросам природопользования и охраны окружающей среды, представляющим взаимный интерес.

#### **СТАТЬЯ 19**

Стороны развивают сотрудничество в сфере закупок товаров, работ и услуг для обеспечения государственных нужд в части обмена опытом и организации системы государственных закупок и ее информационного обеспечения, совершенствования регионального нормативно-правового регулирования данных процессов; содействуют развитию единой информационной системы, базы данных по формированию государственных заказов и программного обеспечения.

## **СТАТЬЯ 20**

Стороны осуществляют взаимодействие в области средств массовой информации, связи и информатизации.

# **СТАТЬЯ 21**

Мероприятия по реализации настоящего Соглашения, подлежащие осуществлению в соответствии с бюджетным законодательством Российской Федерации, Республики Дагестан и Владимирской области за счет средств бюджетов Сторон, финансируются ими в установленном порядке за счет бюджетных ассигнований, предусматриваемых в бюджетах Сторон на соответствующий финансовый год.

#### **СТАТЬЯ 22**

Стороны обмениваются информацией, необходимой для реализации настоящего Соглашения, заблаговременно информируют друг друга о принятии решений и изменениях в законодательстве Республики Дагестан и законодательстве Владимирской области, которые могут повлиять на реализацию настоящего Соглашения.

# **СТАТЬЯ 23**

Настоящее Соглашение является основой для заключения Сторонами договоров (соглашений) в конкретных областях сотрудничества. Оно не затрагивает обязательства Сторон по заключенным ими договорам (соглашениям) с третьими сторонами и поэтому не может быть использовано в ущерб интересам какой-либо из них или служить препятствием для выполнения взятых перед третьими сторонами обязательств.

## **СТАТЬЯ 24**

Для содействия реализации настоящего Соглашения, протоколов (соглашений), подписанных (заключенных) Сторонами, могут проводиться двусторонние встречи, переговоры, заседания, совещания и иные мероприятия с участием делегаций и отдельных представителей Сторон, образовываться совместные комиссии и рабочие группы.

#### **СТАТЬЯ 25**

Возможные расхождения в толковании и применении положений настоящего Соглашения или в понимании рамок его действия, возникающие в ходе его реализации, подлежат разрешению путем консультаций или переговоров между Сторонами.

#### **СТАТЬЯ 26**

Каждая из Сторон вправе инициировать внесение изменений и дополнений в настоящее Соглашение, которое оформляется путем заключения Дополнительных соглашений. Принятие и подписание Дополнительных соглашений

осуществляются в том же порядке, что и принятие и подписание самого Соглашения.

#### **СТАТЬЯ 27**

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его утверждения в установленном <u>Федеральным законом "Обобщих принципах организации законодательных (представительных) и исполнительных органов государственной власти субъектов Российской Федерации" порядке и действует в течение пяти лет. Соглашение будет автоматически продлеваться на год, если ни одна из Сторон не направит другой Стороне не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода письменного уведомления о своем решении прекратить действие настоящего Соглашения.</u>

Совершено 17 июня 2016 года в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

За Республику Дагестан	За Владимирскую область
Глава Республики Дагестан	Губернатор Владимирской области
Р.АБДУЛАТИПОВ	С.ОРЛОВА